

Short Stories with Peter: How Much Land Does a Man Need? — Leo Tolstoy

English learning resource · DE

Line-by-line · English + German

82 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Welcome to Short Stories with Peter, from Your English Toolbox.

Willkommen bei Short Stories with Peter von Your English Toolbox.

Today, an abridged adaptation of How Much Land Does a Man Need, by Leo Tolstoy.

Heute hört ihr eine gekürzte Bearbeitung von Wie viel Erde braucht der Mensch von Leo Tolstoi.

Listen for a man who keeps moving the boundary of enough.

Achtet auf einen Mann, der die Grenze dessen, was genug ist, immer weiter verschiebt.

Pahom was a farmer who believed that one thing stood between him and happiness.

Pahom war ein Bauer, der glaubte, nur eine Sache stehe zwischen ihm und seinem Glück.

If I had enough land, I would have nothing to fear.

Wenn ich genug Land hätte, müsste ich nichts fürchten.

His family worked hard, saved what they could, and bought a small farm.

Seine Familie arbeitete hart, sparte, was sie konnte, und kaufte einen kleinen Hof.

For a while, Pahom was content with it.

Eine Zeit lang war Pahom damit zufrieden.

He loved walking through fields that belonged to him.

Er liebte es, durch Felder zu gehen, die ihm gehörten.

But neighbours' animals wandered onto his crops, and arguments followed.

Doch die Tiere der Nachbarn liefen auf seine Äcker, und es kam zu Streit.

I need more space, where other people cannot trouble me.

Ich brauche mehr Platz, wo andere mir keinen Ärger machen können.

He sold his farm and moved with his family to a place with much more land.

Er verkaufte seinen Hof und zog mit seiner Familie an einen Ort mit viel mehr Land.

Again, he was pleased, until he began comparing what he owned with what he might own.

Wieder war er zufrieden, bis er anfang, seinen Besitz mit dem zu vergleichen, was er noch besitzen könnte.



The more he gained, the further away enough seemed to move.

Je mehr er bekam, desto weiter schien genug in die Ferne zu rücken.

Then a traveller told him about wide open land belonging to the Bashkir people.

Dann erzählte ihm ein Reisender von weitem offenem Land, das dem Volk der Baschkiren gehörte.

Pahom set out with a servant, carrying gifts for his hosts and money for a purchase.

Pahom machte sich mit einem Diener auf den Weg und nahm Geschenke für seine Gastgeber sowie Geld für einen Kauf mit.

After several days, they arrived among tents beside a river.

Nach mehreren Tagen kamen sie zu Zelten an einem Fluss.

The hosts welcomed them, and their chief explained an unusual offer.

Die Gastgeber hießen sie willkommen, und ihr Oberhaupt erklärte ein ungewöhnliches Angebot.

Our price is one thousand roubles for a day.

Unser Preis beträgt tausend Rubel für einen Tag.

How can you sell land by the day?

Wie kann man Land tageweise verkaufen?

Walk around as much land as you can between sunrise and sunset, and it will be yours.

Gehe zwischen Sonnenaufgang und Sonnenuntergang um so viel Land herum, wie du kannst, und es wird dir gehören.

But you must return to your starting point before the sun goes down.

Du musst aber zu deinem Ausgangspunkt zurückkehren, bevor die Sonne untergeht.

If you do not return in time, you lose your money and receive no land.

Kommst du nicht rechtzeitig zurück, verlierst du dein Geld und bekommst kein Land.

Pahom imagined a huge farm, more than his family could ever need.

Pahom stellte sich einen riesigen Hof vor, viel mehr, als seine Familie jemals brauchen könnte.

That night, his excitement kept him awake, and an unsettling dream disturbed his brief sleep.

In dieser Nacht hielt ihn die Aufregung wach, und ein beunruhigender Traum störte seinen kurzen Schlaf.

Before sunrise, the group gathered on a low hill overlooking the plain.

Vor Sonnenaufgang versammelte sich die Gruppe auf einem niedrigen Hügel mit Blick über die Ebene.

The chief placed his cap on the ground to mark the starting point.

Das Oberhaupt legte seine Mütze auf den Boden, um den Ausgangspunkt zu markieren.

Pahom put the money on it and took a spade to mark his boundary.

Pahom legte das Geld darauf und nahm einen Spaten, um seine Grenze zu markieren.



Remember, you must come back here before sunset.

Denk daran, dass du vor Sonnenuntergang wieder hier sein musst.

I understand, and I will not go too far.

Ich verstehe, und ich werde nicht zu weit gehen.

He set off at dawn, with cool air on his face and the grass brushing his legs.

Er brach im Morgengrauen auf, mit kühler Luft im Gesicht und Gras, das seine Beine streifte.

At first, he walked steadily, stopping to cut marks in the earth.

Zunächst ging er gleichmäßig und blieb stehen, um Markierungen in die Erde zu stechen.

The soil was rich, and every stretch ahead seemed better than the last.

Der Boden war fruchtbar, und jeder Abschnitt vor ihm schien besser als der vorige.

Just a little further, and then I will turn.

Nur noch ein Stück weiter, dann biege ich ab.

But a little further became another field, another patch of grass, another promising piece of ground.

Doch aus ein Stück weiter wurden ein weiteres Feld, ein weiterer Grasstreifen und ein weiteres vielversprechendes Stück Boden.

When he finally turned, the hill behind him looked very small.

Als er schließlich abbog, sah der Hügel hinter ihm sehr klein aus.

By midday, the sun was hot, and his feet were sore.

Mittags brannte die Sonne, und seine Füße schmerzten.

He stopped for bread and water, but did not allow himself much rest.

Er hielt für Brot und Wasser an, gönnte sich aber kaum Ruhe.

I can rest later, when all this belongs to me.

Ich kann mich später ausruhen, wenn mir all das gehört.

Ahead lay a damp hollow with especially good grass, and he could not bear to leave it outside his boundary.

Vor ihm lag eine feuchte Senke mit besonders gutem Gras, und er ertrug den Gedanken nicht, sie außerhalb seiner Grenze zu lassen.

He made another detour, although the afternoon was slipping away.

Er machte einen weiteren Umweg, obwohl der Nachmittag verstrich.

At last, he looked towards the hill and understood how far he had come.

Schließlich schaute er zum Hügel und begriff, wie weit er gekommen war.

I have taken too much, and I am running out of time.

Ich habe mir zu viel genommen, und mir läuft die Zeit davon.



He abandoned his plan for a neat boundary and headed straight back.

Er gab seinen Plan für eine ordentliche Grenze auf und ging auf direktem Weg zurück.

His legs felt heavy, and the sun seemed to be sinking faster with every step.

Seine Beine fühlten sich schwer an, und mit jedem Schritt schien die Sonne schneller zu sinken.

He began to run, throwing aside the things that slowed him down.

Er begann zu rennen und warf die Dinge weg, die ihn aufhielten.

Now he was out of breath, but still he pressed on.

Nun war er außer Atem, doch er ging unbeirrt weiter.

I must reach the hill before the light disappears.

Ich muss den Hügel erreichen, bevor das Licht verschwindet.

The waiting people waved their arms and called to him.

Die Wartenden winkten mit den Armen und riefen ihm zu.

From below the hill, he suddenly lost sight of the sun.

Unterhalb des Hügels verlor er die Sonne plötzlich aus den Augen.

Too late, after all that effort.

Zu spät, nach all dieser Mühe.

Then he realised that the people above him could still see it.

Dann erkannte er, dass die Menschen über ihm sie noch sehen konnten.

With his last strength, he struggled up the slope towards the cap.

Mit letzter Kraft kämpfte er sich den Hang zur Mütze hinauf.

He reached it with his hands and fell forward onto the ground.

Er erreichte sie mit den Händen und fiel nach vorn auf den Boden.

You have gained a great deal of land.

Du hast sehr viel Land gewonnen.

But Pahom did not answer.

Aber Pahom antwortete nicht.

His servant knelt beside him and found that he was dead.

Sein Diener kniete sich neben ihn und stellte fest, dass er tot war.

The servant took the spade and dug a grave just long enough for his body.

Der Diener nahm den Spaten und grub ein Grab, gerade lang genug für seinen Körper.



After a lifetime of wanting more, Pahom needed only six feet of earth.

Nach einem Leben, in dem er immer mehr gewollt hatte, brauchte Pahom nur sechs Fuß Erde.

End of the story.

Ende der Geschichte.

Now, let's dive into the language and break down some of the key vocabulary from the story.

Nun tauchen wir in die Sprache ein und schauen uns einige wichtige Ausdrücke aus der Geschichte genauer an.

First, be content with something means feel satisfied with it, without needing more.

Erstens bedeutet be content with something, damit zufrieden zu sein, ohne mehr zu brauchen.

Pahom was content with his farm, but that feeling did not last.

Pahom war mit seinem Hof zufrieden, doch dieses Gefühl hielt nicht an.

You might say, I am content with a quiet weekend at home.

Man könnte sagen: Ich bin mit einem ruhigen Wochenende zu Hause zufrieden.

Being content does not mean that you can never have ambitions.

Zufrieden zu sein bedeutet nicht, dass man niemals Ziele haben darf.

It describes feeling that what you have is enough.

Es beschreibt das Gefühl, dass das, was man hat, genug ist.

Second, set off at dawn means begin a journey when daylight first appears.

Zweitens bedeutet set off at dawn, eine Reise beim ersten Tageslicht zu beginnen.

We set off at dawn to avoid walking in the midday heat.

Wir brachen im Morgengrauen auf, um nicht in der Mittagshitze laufen zu müssen.

Set off describes the start of the journey; at dawn tells us when.

Set off beschreibt den Beginn der Reise; at dawn sagt uns, wann.

Third, run out of time means have no time left, or approach the point when it will be too late.

Drittens bedeutet run out of time, keine Zeit mehr zu haben oder dem Punkt näherzukommen, an dem es zu spät sein wird.

We are running out of time, so we need to finish the meeting.

Uns läuft die Zeit davon, deshalb müssen wir die Besprechung beenden.

You do not have to be physically running to use this expression.

Man muss nicht tatsächlich rennen, um diesen Ausdruck zu verwenden.

Now choose the expression that fits.

Wähle jetzt den passenden Ausdruck.



You are satisfied with your small flat and do not want a bigger one.

Du bist mit deiner kleinen Wohnung zufrieden und möchtest keine größere.

You are content with your flat.

Du bist mit deiner Wohnung zufrieden.

You begin a walk as the first daylight appears.

Du beginnst einen Spaziergang beim ersten Tageslicht.

You set off at dawn.

Du brichst im Morgengrauen auf.

A deadline is approaching, but your work is unfinished.

Eine Frist rückt näher, aber deine Arbeit ist noch nicht fertig.

You are running out of time.

Dir läuft die Zeit davon.

Our episode page has these expressions and more language from the story, including make a detour and out of breath.

Auf unserer Episodenseite findest du diese Ausdrücke und weitere Sprache aus der Geschichte, darunter make a detour und out of breath.

Find it at yourenglishtoolbox.com through the link in the description.

Du findest sie auf yourenglishtoolbox.com über den Link in der Beschreibung.

Before you leave, consider one question: when does wanting more begin to take away what matters?

Bevor du gehst, denke über eine Frage nach: Wann beginnt der Wunsch nach mehr dir das zu nehmen, was wirklich zählt?

Thank you for listening, and I will see you next time.

Danke fürs Zuhören und bis zum nächsten Mal.

